



Allusion & Reference

Advanced Placement Summer Institute
2011

Skip Nicholson
skip@nicholson.net
www.skipnicholson.com

South Pasadena High School
South Pasadena, California

University of California, Riverside, Extension

Words to Know for Group Allusion Seminars

Mythology

1. Achilles' heel
2. Adonis
3. Aeolian
4. Apollo
5. Argus-eyed
6. Athena/Minerva
7. Atlantean
8. Aurora
9. Bacchanal
10. Bacchanalian
11. Calliope
12. Centaur
13. Chimera
14. Cupidity
15. Erotic
16. Furor
17. Gorgon
18. Halcyon
19. Harpy
20. Hector
21. Helen (of Troy)
22. Herculean
23. Hydra-Headed
24. Iridescent
25. Jovial
26. Junoesque
27. Lethargy
28. Martial
29. Medea
30. Mentor
31. Mercurial
32. Mercury/Hermes
33. Mnemonics
34. Morphine
35. Muse
36. Narcissism
37. Nemesis
38. Neptune
39. Niobe
40. Odyssey
41. Olympian
42. Paean
43. Pandora's Box

44. Parnassus
45. Pegasus
46. Phoenix
47. Plutocracy
48. Promethean
49. Protean
50. Psyche
51. Pygmalion
52. Pyrrhic victory
53. Saturnalia
54. Saturnine
55. Sibyl
56. Sisyphean
57. Stentorian
58. Stygian
59. Tantalize
60. Terpsichorean
61. Titanic
62. Volcanoes
63. Vulcanize
64. Zeus

Bible

1. Absalom
2. Alpha and Omega
3. Cain
4. Daniel
5. David and Bathsheba
6. Eye of the Needle
7. Filthy Lucre
8. Goliath
9. Good Samaritan
10. Handwriting on the wall
11. Ishmael
12. Jacob
13. Job
14. Job's comforters
15. Jonah
16. Judas
17. King Ahab and Jezebel
18. Manna
19. Original Sin/The Fall
20. Pearl of Great Price
21. Philistine

22. Prodigal Son
23. Ruth and Naomi
24. Samson and Delilah
25. Scapegoat Sepulcher
26. Sodom and Gomorrah
27. Solomon
28. Twelve Tribes of Israel

Literature

1. Babbitt
2. Brobdingnag
3. Bumble
4. Cinderella
5. Don Juan
6. Don Quixote
7. Pangloss
8. Falstaff
9. Frankenstein
10. Friday
11. Galahad
12. Jekyll and Hyde
13. Lilliputian
14. Little Lord Fauntleroy
15. Lothario
16. Malapropism
17. Milquetoast
18. Pickwick
19. Pollyanna
20. Pooh-bah
21. Quixotic
22. Robot
23. Rodomontade
24. Scrooge
25. Simon Legree
26. Svengali
27. Tartuffe
28. Uncle Tom
29. Uriah Heep
30. Walter Mitty
31. Yahoo

History

1. Attila
2. Berserk
3. Bloomer
4. Bowdlerize
5. Boycott
6. Canopy
7. Casanova
8. Chauvinist
9. Derrick
10. Donnybrook
11. Dungaree
12. El Dorado
13. Hackney
14. Horatio Alger
15. Laconic
16. Limerick
17. Machiavellian
18. Marathon
19. McCarthyism
20. Meander
21. Mesmerize
22. Nostradamus
23. Sardonic
24. Shanghai
25. Spartan
26. Stonewall
27. Swift
28. Sybarite
29. Thespian
30. Uncle Sam
31. Utopia
32. Wagnerian
33. Waterloo

The King James Bible: Suggested Readings

The Old Testament

Genesis

1, 2	The Creation
3	The Fall
4.1-15	Cain and Abel
6.1-9.19	Noah and the Flood
11.1-9	The Tower of Babel
12.1-9	The call of Abraham
16	Sarah and Hagar
17	God's covenant with Abraham
18.1-15	A son promised to Sarah
18.16-19.28	The destruction of Sodom
21.1-22.19	Isaac
24.57-67	Rebecca
25.19-27.46	Esau and Jacob
30.22-43	Jacob's youth
32,22-32	Jacob returns to Canaan
37	Joseph sold into Egypt
39	Potiphar's wife tempts Joseph
41	Joseph and the Pharaoh
42-54	Joseph and his brothers

Exodus

1.8-2.22	Moses
4.1-17	The burning bush
5.1-18	The Israelites' complaints
11	The last plague
14	The Exodus from Egypt
16	Manna and the Sabbath
17	Moses strikes the rock for water
17	Amalek defeated
19, 20	Moses on Mt. Sinai
32	The descent from Sinai
40	The Tabernacle

Leviticus

12	The purification of women
13.9-46	The laws concerning leprosy
17.10-12	The significance of blood

Numbers

13.17-14.45	The spies in Canaan
20.1-13	Moses strikes the rock
21.4-9	The fiery serpents
22.20-23.12	Balaam

Deuteronomy

14.3-21	Clean and unclean beasts
---------	--------------------------

23.19-20	Usury
24.1-6	Divorce
25.1-4	Beating of offenders
25.5-10	Raising up children for a dead brother
34	The death of Moses

Joshua

2	Rahab
3,4	The River Jordan
6	The Battle of Jericho
9	The Gibeonites
10.12-14	The sun stands still
20	The cities of refuge
24.29-33	The death of Joshua

Judges

2.11-23	Sins of the Israelites
4	Deborah, Joel
6.36-7.25	Gideon
11	Jephtha
12.1-6	"Shibboleth"
13-16	Samson

Ruth

1-4	Ruth
-----	------

The First Book of Samuel

1-5	Samuel and the Ark
8-10	Saul the King
15	Samuel and Saul
16-17	David the King
18	David and Jonathan
28	The Witch of Endor
31	The slaying of Saul and Jonathan

The Second Book of Samuel

1	David's lamentations
2.1-4	David, King of Judah
5.1-10	David, King of Israel
6	David and the Ark
11-12	David and Bath-sheba
13.1-19.8	David and Absalom

The First Book of the Kings

1.1-2.12	King Solomon
3	Solomon's wisdom
10	The Queen of Sheba, Solomon's wealth
11-12	The dividing of the kingdom
16.29-34	Ahab the King
18-19	Elijah
21-22	Ahab and Jezebel

The Second Book of the Kings

2	Elijah and Elisha
4-5	Elisha
6.24-7.20	Elisha's prophecy fulfilled
17	The end of the kingdom of Israel
25	The end of the kingdom of Judah

Esther

1-8	Esther
-----	--------

Job

1-42	Job
------	-----

The Psalms

1-150	Especially 1, 2, 8, 11, 14, 19, 22, 23, 24, 38, 40, 42, 45, 46, 51, 63, 90, 91, 96, 103, 110, 114, 115, 121, 122, 127, 130, 133, 137, 139, 150.
-------	---

The Proverbs

1-31	Especially 1.1-10, 3.1-20, 15.1-5, 21.1-4, 26.1-14, 30.15-28, 31.10-31.
------	---

Ecclesiastes, or the Preacher

1-12	Especially 1.1-17, 3.1-15, 11, 12.
------	------------------------------------

The Song of Solomon

2	Love
---	------

Isaiah

2.1-4	War
5.1-7	Parable of the vineyard
6	Isaiah's vision
7.10-17	Immanuel
9.1-7	The Prince of Peace
11.1-9	The rule of the Messiah
32.1-8	Righteousness and justice
37.21-38	Isaiah's prophecy
40.1-8	Comfort
42.1-9	The mission of the Servant
53	The suffering servant
55	Seek the <i>Lord</i>
61.1-9	The year of the Lord's favor

Daniel

1-6	Daniel
13*	Susanna and the Elders
14*	Bel and the Dragon

Jonah

1-4	Jonah and the great fish
-----	--------------------------

Judith*

8-16	Judith
------	--------

Ecclesiasticus, or the Wisdom of Jesus the Son of Sirach*

13.1-14	False friends
30	Disciplining children
38.24-34	Craftsmen and workmen
44.1-15	Famous men

* Books or chapters marked with an asterisk exist only in the Apocrypha.

The New Testament

The Gospel according to Matthew

1.18-2.23	Birth of Jesus
3	John the Baptist
4	The Temptation of Christ
5-7	The Sermon on the Mount
9.9-17	The call of Matthew
10	The mission of the Twelve
11.25-30	Jesus' prayer
13.24-52	Six parables of the kingdom
13.53-58	The prophet without honor
15.21-31	The woman of Tyre
15.32-39	The feeding of the five thousand
16.13-28	Peter's confession and rebuke
(16.17-19)	(<i>The keys of the kingdom</i>)
17.24-27	The tribute
18.1-20	Jesus and the children; forgiveness
18.21-35	Parable of the merciless servant
20.1-19	Parable of the laborers in the vineyard
20.20-28	The mother of James and John
20.29-34	The healing of the blind men

The Gospel according to Mark

4.1-20	Parable of the sower
5	Healings (The Gadarene swine)
6.14-29	Death of John the Baptist
6.30-44	The feeding of the five thousand
8.14-26	The disciples rebuked
9.1-13	The Transfiguration
9.14-32	The dumb boy healed
10.1-31	On marriage, children, and riches

The Gospel according to Luke

1.1-4	The preface
1.5-25	Elizabeth and the Angel Gabriel
1.26-38	The Annunciation
1.46-56	The Visitation
1.57-80	The birth of John
2.1-21	The birth of Jesus
2.22-40	The Purification
2.41-52	The boy Jesus in the temple
3.1-22	John the Baptist
4.16-32	The rejection at Nazareth
4.33-44	Jesus at Capernaum
5.1-11	The great draught of fishes
5.12-26	Jesus heals a leper and a paralytic
6.1-11	Jesus and the Sabbath
7.1-10	<i>Domine, non sum dignus...</i>
7.11-17	The widow's son brought to life
7.36-50	John and Jesus
10.1-24	The mission of the seventy
10.25-37	Parable of the good Samaritan

10.38-42	Martha and Mary	10:9-23	Peter's vision
11.1-13	The Lord's Prayer	19.23-41	The riot at Ephesus
11.37-54	The Pharisees and lawyers rebuked	The Epistle to the Romans	
12.13-40	The neglect of material things	3.19-31, 5.1-11	Justification by faith
13.10-17	The woman healed on the Sabbath	13	Obedience to authority
13.22-30	Who shall be saved?	The First Epistle to the Corinthians	
13.31-35	The warning about Herod	11.1-16	The duty of men and women
14.1-6	Healing on the Sabbath	11.17-34	The Lord's Supper
14.7-14	Humility	13	Charity
14.15-24	Parable of the great supper	15.35-58	The resurrection of the dead
14.25-15.2	The cost of following Jesus	The Epistle to the Hebrews	
15.3-7	Parable of the lost sheep	11	The power of faith (<i>a fast review of the OT</i>)
15.8-10	Parable of the lost piece	The Epistle of James	
15.11-32	Parable of the prodigal son	2.14-26	Justification by faith and works
16.1-13	Parable of the dishonest steward	The Revelation of John the Divine, or	
16.19-31	Parable of the rich man and the beggar	The Apocalypse	
17	On forgiveness, faith, the kingdom of God	1.4-20	John's vision
18.1-8	Parable of the importunate widow	4	The vision of God on His throne
18.9-17	Parable of the Pharisee and the publican	5	The Lamb and the seven seals
19.11-28	Parable of the pounds	6-7	The four horsemen; The four angels
19.29-48	Jesus enters Jerusalem and weeps	12	The woman clothed with the sun
(Mark 11.11-26)	<i>The barren fig tree</i>	17	The scarlet woman and the beast with seven heads
20	The Pharisees and the saducees	21	The new Jerusalem
21.5-38	The end of Jerusalem and the world		
22	The Passover in Jerusalem		
23	The trial and Crucifixion		
(Mark 27.24-25)	<i>The trial</i>		
(Mark 27.46-49)	<i>The last words of Jesus</i>		
24	The Resurrection, appearance, and Resurrection		
The Gospel according to John			
1.1-24	The Divine Word & John the Baptist		
2.1-11	The marriage at Cana		
3.1-21	Nicodemus		
4	The woman of Samaria		
6.1-21	The feeding of the 5000; walking on water		
8.1-11	The woman taken in adultery		
9	The blind man		
10.1-18	The Good Shepherd		
11	Lazarus		
12.1-19	Mary anoints Jesus' feet		
12.20-25	Jesus in Jerusalem		
13-17	The Last Supper		
19	The trial, Crucifixion, and burial		
20-21	The Resurrection and appearance		
The Acts of the Apostles			
1.6-11; 2.1-21	The Ascension, the Pentecost		
3.1-11	The healing on Solomon's porch		
6:8-15, 7:51-60	Stephen stoned		
9.1-30	The conversion of Saul of Tarsus		
9:32-43	The miracles of Peter		

Allusion Research Jigsaw

An allusion is a reference, explicit or implicit, to previous literature or history. Using allusions, authors can enrich a passage by inviting readers to make associations that can deepen or broaden meaning. Readers unaware of allusions, however, will miss these meanings—not OK for an AP student.

Learn the following allusions well. Use whatever sources you wish: children's tales, the Bible, encyclopedias, or reference books, or credible websites, not personal pages. For the Bible; prefer the Authorized (King James) Version, the one that's had by far the greatest influence on literature. If you are up for the originals of much of the mythology, check out Ovid's *Metamorphoses*. Britannia.com is a good site to start for Arthurian character and story information. For fairy tale research, try the Internet Public Library Pathfinder: <http://www.ipl.org/div/pf/entry/48473>.

Next, you are going to create a teaching document that includes, in your own words, an explanation of the story with an MLA (or APA) citation of the source. If you already know the story by heart double-check with an outside source for accuracy and cite the source. You will need to send me an electronic copy of your document and provide a hard copy in advance of your teaching day, so that photocopies can be made. A good website to help you create your MLA works cited page is Purdue's OWL at:

<<http://owl.english.purdue.edu/owl/resource/557/01/>>.

The stories you explain need not be long; written, most should be a paragraph or so. The purpose here is to give all of you a working knowledge of allusion. You will be teaching this information to your classmates. A test will follow.

BIBLICAL GROUP 1

Creation
Adam and Eve
Cain and Abel
David and Goliath
Moses (birth to the promised land)
Abraham and Isaac
Tower of Babel
Jonah and the Whale
Samson and Delilah
Solomon
Job
Joseph and the Coat of Many Colors
Armageddon

BIBLICAL GROUP 2

Daniel in the Lion's Den
Elijah
Jezebel
Sodom and Gomorrah
Birth of Jesus
Parable of the Prodigal Son
Lazarus
John the Baptist
Last Supper
Judas
Crucifixion and Resurrection
Doubting Thomas
Four Horsemen of the Apocalypse

GREEK/ ROMAN MYTHOLOGY GROUP 1

Prometheus (and Io)
Narcissus
The Golden Fleece
Orpheus and Eurydice
Daedalus (and Icarus)
Cupid and Psyche
Pygmalion and Galatea
Daphne (and Apollo)
Perseus
Theseus

GREEK/ ROMAN MYTHOLOGY GROUP 2

Hercules
Oedipus (including Sphinx)
Antigone
The Trojan War (including the fall of Troy, Achilles, Hector, Paris, Helen, and the Trojan Horse)
Midas
Bacchus
Agamemnon, Orestes, and Electra (also known in whole as *The Oresteia*)
Leda and the Swan
Pandora
Odysseus/Ulysses (know who he is, do not study *The Odyssey*)

ARTHURIAN GROUP

Uther and Igraine and the story of Arthur's birth
Arthur, Guenevere, and Lancelot (their stories & the love triangle)
Sir Gawain and "Sir Gawain and the Green Knight" (story in verse)
Merlin
Morgan le Fay
Nimue alias Vivienne, Lady of the Lake
Perceval
Mordred
Places: Avalon and Camelot
Objects: Excalibur, the Sword in the Stone, the Holy Grail

FAIRY TALE GROUP

The Ugly Duckling
Snow White
Rumpelstiltskin
The Princess and the Pea
The Pied Piper of Hamelin
Little Red Riding Hood
Hansel and Gretel
The Frog Prince
The Fisherman and His Wife
Cinderella
Bluebeard
Ali Baba and the Forty Thieves
Aladdin

adapted from Jenna Gardner

AP English Literature Summer Assignment: Biblical Allusion

Below is a list of terms, phrases, and people frequently alluded to by writers. For each one: (1) give a standard biblical reference; include the book, the chapter, and verse(s), (2) give a brief explanation of the allusion, (3) find a use of the allusion other than in the Bible, and (4) explain how the biblical quotation and the allusion relate.

Ex. Am I my brother's keeper?

Meaning: In Genesis 4: 9 God asks Cain, a son of Adam and Eve, where his brother is. Both Cain and God know that Cain has him. But Cain acts as if he does not know and replies, "Am I my brother's keeper?"

Use of quote as allusion: A 1992 movie titled *Brother's Keeper* is about four very poor brothers. This documentary focuses on the alleged murder in June 1990 of 64-year-old Bill Ward by his brother Delbert, 59, a simple dairy farmer whose defense became a rallying cause for the citizens of Munnsville, a tiny farming community in central New York. Known by all of Munnsville as harmless hermits, the Ward brothers (also including Lyman and Roscoe) live an 18th-century lifestyle in their tiny, grimy shack, sleeping in the same bed through cold winters and tending daily to their hayfields and livestock. Semiliterate and stunted by minimal exposure to the outside world, the Wards are disheveled children in the bodies of aging men; and when Delbert is charged with suffocating his ailing brother Bill, he's a prime target for legal manipulation and a media circus that's immediately drawn to his case.

Relationship between quotation and allusion: Although the movie, unlike the story of Cain and Able, does not have one brother killing the other out of jealousy, the idea of being one's brother's keeper comes into play as one brother attempts to end the suffering of and take responsibility for his suffering brother.

6. Create your own cartoon implementing a biblical **or** classical allusion. (No larger than a notebook sheet of paper)

Due Date: First day of class. Do not wait until the last minute.

***Be prepared to be tested over the allusions the first week of class.**

*from Cynthia Cox
Villa Rica High School; Villa Rica, Georgia*

1. Am I my brother's keeper?
2. Ask and it shall be given you
3. In the beginning
4. Coat of many colors
5. Cast thy bread upon the waters
6. Crown of thorns
7. The lions' den
8. Let the dead bury their dead
9. Do unto others
10. Dust thou art, and unto dust shalt thou return
11. Doubting Thomas
12. An eye for an eye
13. Father, forgive them
14. The fattened calf
15. Forbidden fruit
16. Four horsemen
17. By their fruits ye shall know them
18. Get thee behind me
19. It is more blessed to give than to receive
20. Go the extra mile
21. Golden calf
22. Good Samaritan
23. The writing on the wall
24. He that is not with me is against me
25. Jacob's ladder
26. Jezebel
27. Judas Iscariot
28. Judge not, let yet be judged
29. Judgment day
30. The lamb shall lie down with the lion
31. A land flowing with milk and honey
32. The last shall be first
33. Let him who is without sin cast the first stone
34. Let there be light
35. Consider the lilies of the field
36. Loaves and fishes
37. Lot's wife
38. Man shall not live by bread alone
39. Many are called, but few are chosen
40. The meek shall inherit the earth
41. Why hast thou forsaken me?
42. No man can serve two masters
43. Nothing new under the sun
44. Original sin
45. Pearls before swine
46. Prodigal son
47. The Promised Land
48. A prophet is not without honor, save in his own country
49. Render unto Caesar the things which are Caesar's
50. Second coming
51. Thirty pieces of silver
52. Through a glass darkly
53. Time to be born and a time to die
54. Turn the other cheek
55. Walking on water
56. Whither thou goest, I will go.

THE GREAT QUESTIONS

Great literature of all cultures deals with one or more of the following questions:

I. What is the nature of the universe—the cosmos?

Is the universe hostile / beneficent / indifferent to humanity?
What is the nature of evil? What is the source of evil?
Why, if God is good, does He allow evil to exist? (The Problem of Evil)
Why, if God is just, does He allow the good to suffer? (The Problem of Pain)

II. What is God's relationship to humans?

Does God exist?
Is God the Creator?
Is God concerned about humanity?
Is God indifferent toward humanity?
Should humans fear / obey / love /
sacrifice to / propitiate / pray to God?

What is the nature of God?

Is God (gods) basically:
 an angry God? a proud God?
 a jealous God? a kind God?
Is God all good?
Does God Himself bring evil to humanity
and cause suffering?

III. What is the nature of human beings?

Are humans basically good or evil?
Are people determined or do we have free will?
Are people noble—more divine than animal? or
Are people degraded, corrupt—more animal than spirit?
Are people a balance? If so, how is the balance preserved?
What is the human being's greatest faculty? reason? imagination?
Do humans have a soul? Can they achieve immortality? How?
Are humans in the universe by design or by chance? If by design, why?
What is a human's basic purpose in life? Is there a purpose?
 To save the human soul?
 To find happiness? If so, what is happiness and how are we to achieve it?
What is the "good" life for humans? How can life gain significance?
How can people give value to their lives?
How can people find their greatest satisfaction, completeness, fulfillment?
How do people establish values, ethics, morals? What are their bases?

IV. What is the relationship of one human to another?

How are we to treat people? Are all people to be treated as equals?
On what basis should we / do we evaluate our fellow humans?
Are we basically social animals or anti-social ones?
How are we to establish an orderly existence with other humans?
What is the "ideal" or "good" society? How can it be established?
Under what social system can people best flourish?
On what base should we regulate our association with other people?